

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

2 februari 2009

**WETSVOORSTEL**

**tot wijziging van de wet van 26 mei 2002  
betreffende het recht op maatschappelijke  
integratie, teneinde het leefloon op te  
trekken tot boven de armoedegrens en het  
aan de samenwonenden toegekende bedrag  
af te stemmen op het aan de alleenstaanden  
toegekende bedrag**

**AMENDEMENTEN**

Nr. 10 VAN MEVROUW **GENOT c.s.**  
(ter vervanging van amendement nr. 4)

Hoofdstuk IV (*nieuw*)

**Een hoofdstuk IV invoegen, dat de artikelen 6 tot  
8 bevat en luidt als volgt:**

«*Hoofdstuk IV – Werkloosheidsuitkering*

*Art. 6. Artikel 115, eerste lid, 3°, van het koninklijk  
besluit van 25 november 1991 houdende de werkloos-  
heids-reglementering, wordt vervangen als volgt:*

«3° 26,19 EUR voor de samenwonende werknemer  
vóór het verstrijken van de eventueel verlengde periode  
van vijftien maanden bedoeld in artikel 114, § 4»;

Voorgaande documenten:

Doc 52 **0051/ (B.Z.):**

001: Wetsvoorstel van mevrouw Genot c.s.  
002: Advies van het Rekenhof.  
003: Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

2 février 2009

**PROPOSITION DE LOI**

**modifiant la loi du 26 mai 2002 concernant  
le droit à l'intégration sociale en vue  
de porter le niveau du revenu d'intégration  
au-dessus du seuil de pauvreté et d'aligner  
le montant octroyé aux cohabitants sur  
celui octroyé aux isolés**

**AMENDEMENTS**

N°10 DE MME **GENOT ET CONSORTS**  
(en remplacement de l'amendement n° 4)

Chapitre IV (*nouveau*)

**Insérer un chapitre IV, comprenant les articles 6  
à 8, rédigé comme suit:**

«*Chapitre IV – Allocation de chômage*

*Art. 6. L'article 115, alinéa 1<sup>er</sup>, 3° de l'arrêté royal du  
25 novembre 1991 portant réglementation du chômage  
est remplacé par la disposition suivante:*

«3° 26,19 EUR pour le travailleur cohabitant avant  
l'expiration de la période de quinze mois, éventuelle-  
ment prolongée, visée à l'article 114, § 4»;

Documents précédents:

Doc 52 **0051/ (S.E.):**

001: Proposition de loi de Mme Genot et consorts.  
002: Avis de la Cour des Comptes.  
003: Amendements.

Art. 7. Artikel 115 van hetzelfde besluit wordt aangevuld als volgt:

«De geïndexeerde bedragen als bedoeld in het eerste lid, punten 1° tot 3°, mogen niet lager liggen dan 1/312e van het jaarbedrag van de armoedegrens, berekend per 1 januari van het lopende jaar.»;

Art. 8. In artikel 124 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1. in het eerste lid wordt het punt 3° vervangen als volgt:

«3° voor de samenwonende werknemer:

- a) 8,63 EUR, indien hij minder dan 18 jaar is;
- b) 13,56 EUR, indien hij 18 jaar of ouder is;
- c) 22,46 EUR, indien hij ten minste 21 jaar is;»;

2. dit artikel wordt aangevuld als volgt:

«De geïndexeerde bedragen als bedoeld in het eerste lid, punten 1° tot 3°, mogen niet lager liggen dan 1/312e van het jaarbedrag van de armoedegrens, berekend per 1 januari van het lopende jaar.».

In afwijking van het eerste lid, stemt het dagbedrag van de wachtuitkering overeen met het dagbedrag van de werkloosheidsuitkering vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van onderafdeling 2, indien de werknemer met gezinslast gedurende de wachttijd, bedoeld in artikel 36, ten minste achtenzeventig arbeidsdagen in de zin van de artikelen 37 en 43 kan bewijzen.».

#### VERANTWOORDING

(Art. 6) Dit amendement strekt ertoe, in verband met het minimumbedrag van de werkloosheidsuitkering, de status van samenwonenden gelijk te schakelen met die van alleenstaanden.

(Art. 7) Dit amendement beoogt de werkloosheidsuitkering op te trekken tot op het niveau van de armoedegrens. Wie de werkloosheidsuitkering per dag ontvangt, heeft recht op het jaarbedrag van de armoedegrens naar rata van het aantal dagen dat hij/zij aanspraak kan maken op die uitkering.

(Art. 8) Dit amendement beoogt de wachtuitkering op te trekken tot op het niveau van de armoedegrens, en tevens de status van samenwonenden op dat punt gelijk te schakelen met die van alleenstaanden.

Wie een wachtuitkering per dag ontvangt, heeft recht op het jaarbedrag van de armoedegrens naar rata van het aantal dagen dat hij/zij aanspraak kan maken op die uitkering.

Art. 7. L'article 115 du même arrêté est complété par l'alinéa suivant:

«Les montants indexés visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1° à 3° ne peuvent être inférieurs à 1/312<sup>e</sup> du montant annuel du seuil de pauvreté calculé au 1<sup>er</sup> janvier de l'année en cours.»;

Art. 8. À l'article 124 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes:

1. l'alinéa 1<sup>er</sup>, point 3° est remplacé par la disposition suivante:

«3° pour le travailleur cohabitant:

- a) 8,63 EUR, s'il est âgé de moins de 18 ans;
- b) 13,56 EUR, s'il est âgé de 18 ou plus;
- c) 22,46 EUR, s'il est âgé d'au moins 21 ans;»;

2. cet article est complété par les deux alinéas suivants, rédigés comme suit:

«Les montants indexés visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, points 1° à 3°, ne peuvent être inférieurs à 1/312<sup>e</sup> du montant annuel du seuil de pauvreté calculé au 1<sup>er</sup> janvier de l'année en cours.

Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le montant journalier de l'allocation d'attente correspond au montant journalier de l'allocation de chômage fixé conformément aux dispositions de la sous-section 2, lorsque le travailleur ayant charge de famille peut justifier pendant le stage visé à l'article 36, d'au moins septante-huit journées de travail au sens de l'article 37 et 43.».

#### JUSTIFICATION

(Art. 6) Cet amendement a pour but d'aligner, pour ce qui concerne le minimum de l'allocation de chômage, le statut de la personne cohabitante sur celui des isolés.

(Art. 7) Cet amendement a pour but d'augmenter les allocations de chômage au niveau du seuil de pauvreté. Les bénéficiaires d'allocations de chômage journalières peuvent se prévaloir du montant annuel du seuil de pauvreté au prorata du nombre de jours pour lesquels ils peuvent prétendre à ces allocations.

(Art. 8) Cet amendement, d'une part, augmente l'allocation d'attente au niveau du seuil de pauvreté et, d'autre part, aligne, pour cette même allocation, le statut de la personne cohabitante sur celui des isolés.

Les bénéficiaires d'allocations d'attente journalières peuvent se prévaloir du montant annuel du seuil de pauvreté au prorata du nombre de jours pour lesquels ils peuvent prétendre à ces allocations.

Nr. 11 VAN MEVROUW **GENOT c.s.**  
(ter vervanging van amendement nr. 5)

Hoofdstuk V (nieuw)

**Een hoofdstuk V invoegen, dat de artikelen 9 tot 13 bevat en luidt als volgt:**

«Hoofdstuk V. – Primaire ongeschiktheidsuitkeringen en invaliditeitsuitkeringen

Art. 9. Artikel 87 van de wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 87. Onverminderd het bepaalde in artikel 97 ontvangt de in artikel 86, § 1, bedoelde gerechtigde die arbeidsongeschikt is als omschreven in artikel 100, over elke werkdag van een eenjarig tijdvak ingaande op de aanvangsdag van zijn arbeidsongeschiktheid, of over elke dag van datzelfde tijdvak die wordt gelijkgesteld met een werkdag door een verordening van het Beheerscomité van de Dienst uitkeringen, een uitkering, «primaire ongeschiktheidsuitkering» genoemd, die niet lager mag zijn dan 60 pct. van het gederfde loon; het loon dat in aanmerking wordt genomen, mag niet hoger zijn dan het bedrag dat door de Koning wordt vastgesteld; dit maximum is eveneens van toepassing wanneer de gerechtigde bij meer dan één werkgever in dienst is.

Het gederfde loon wordt vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 10 juni 2001 waarin, met toepassing van artikel 39 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, het uniforme begrip «gemiddeld dagloon» wordt vastgesteld en sommige wettelijke bepalingen met elkaar in overeenstemming worden gebracht, alsook overeenkomstig de nadere berekeningsregels zoals bepaald door de in artikel 80, 5° bedoelde verordening.

Voor de in artikel 86, § 1, 1°, c), bedoelde gerechtigden, alsmede voor de gerechtigden die voormelde hoedanigheid behouden krachtens artikel 131, is het bedrag van de primaire ongeschiktheidsuitkering gelijk aan het bedrag van de werkloosheidsuitkering waarop zij aanspraak zouden hebben indien ze zich niet in staat van arbeidsongeschiktheid bevonden, gedurende een door de Koning te bepalen tijdvak; deze bepaling is niet van toepassing op de tijdelijke werklozen en de werklozen die door de Koning met een tijdelijke werkloze worden gelijkgesteld. De Koning kan de toepassing van deze maatregel uitbreiden tot de voormelde

N°11 DE MME **GENOT ET CONSORTS**  
(en remplacement de l'amendement n° 5)

Chapitre V (nouveau)

**Insérer un chapitre V, comprenant les articles 9 à 13, rédigé comme suit:**

«Chapitre V. – Indemnités d'incapacité primaire et d'invalidité

Art. 9. L'article 87 de la loi 14 juillet 1994 relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 87. Sans préjudice des dispositions de l'article 97, le titulaire visé à l'article 86, § 1<sup>er</sup>, en état d'incapacité de travail telle qu'elle est définie à l'article 100, reçoit pour chaque jour ouvrable de la période d'un an prenant cours à la date de début de son incapacité de travail ou pour chaque jour de cette même période assimilé à un jour ouvrable par un règlement du Comité de gestion du Service des indemnités, une indemnité dite «indemnité d'incapacité primaire», qui ne peut être inférieure à 60 p.c. de la rémunération perdue, sans que la rémunération prise en considération ne puisse dépasser le montant fixé par le Roi; ce maximum est également d'application lorsque le titulaire est occupé par plusieurs employeurs.

La rémunération perdue est déterminée conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 10 juin 2001 établissant la notion uniforme de «rémunération journalière moyenne» en application de l'article 39 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et harmonisant certaines dispositions légales, et sur base des modalités de calcul fixées par le règlement visé à l'article 80, 5°.

Pour les titulaires visés à l'article 86, § 1<sup>er</sup>, 1°, c), ainsi que pour les titulaires qui maintiennent la qualité précitée en vertu de l'article 131, le montant de l'indemnité d'incapacité primaire est égal à celui de l'allocation de chômage à laquelle ils auraient pu prétendre s'ils ne s'étaient pas trouvés en état d'incapacité de travail, pendant une période à déterminer par le Roi; cette disposition n'est pas applicable aux chômeurs temporaires et aux chômeurs qui sont assimilés à des chômeurs temporaires par le Roi. Le Roi peut étendre l'application de cette mesure aux titulaires susvisés qui ont acquis la qualité de titulaire visé à l'article 86,

gerechtigden die de hoedanigheid van gerechtigde, bedoeld in artikel 86, § 1, 1°, a), verworven hebben sedert minder dan één maand bij de aanvang van hun arbeidsongeschiktheid.

Indien de gerechtigde over een tijdvak van minder dan veertien dagen niet langer in staat van primaire arbeidsongeschiktheid is als bedoeld in artikel 100, onderbreekt dat tijdvak waarover geen primaire ongeschiktheidsuitkering wordt betaald, de loop van het tijdvak van primaire ongeschiktheid niet.

De in de artikelen 114 en 114bis bedoelde tijdvakken van moederschapsbescherming die vallen in de loop van een tijdvak van primaire ongeschiktheid, schorsen het laatstgenoemde tijdvak. Voor de gerechtigden die aanspraak hebben op het aan de mijnwerkers en de ermee gelijkgestelden toegekende invaliditeitspensioen, loopt het recht op primaire ongeschiktheidsuitkeringen af op het einde van de zesde maand arbeidsongeschiktheid. Evenwel worden de rechten van deze werknemers over de eerste zes maanden die op het hiervoor bepaalde tijdvak volgen, door de Koning vastgesteld. De Koning bepaalt eveneens de nadere voorwaarden waaronder de zesde maand van de arbeidsongeschiktheid wordt verlengd of ingekort tot op het einde van een kalendermaand.

De Koning bepaalt de hoegrootheid van de primaire ongeschiktheidsuitkering. Hij bepaalt eveneens het minimumbedrag van de uitkering die toegekend kan worden aan de verschillende categorieën van gerechtigden bepaald overeenkomstig de artikelen 93, 93bis en 93ter, alsmede de toekenningsvoorwaarden, inclusief het tijdstip vanaf wanneer voormeld minimumbedrag kan worden toegekend.»

Art. 10. In artikel 93 van dezelfde wetten, gewijzigd bij de wetten van 4 augustus 1996 en 25 januari 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1) in het zesde lid worden de woorden «60 pct.» vervangen door de woorden «65 pct»;

2) in het zevende lid worden de woorden «alsmede de voorwaarden waaronder aan de gerechtigde die niet als «werknemer met persoon ten laste» wordt beschouwd een hogere uitkering kan worden toegekend wegens verlies van enig inkomen» weggelaten.»

Art. 11. Artikel 107 van dezelfde wetten wordt aangevuld met het volgende lid:

«De bedragen van de dagelijkse uitkeringen mogen na indexering niet lager liggen dan 1/312de van de jaarlijkse armoededrempel die wordt berekend op 1 januari van het lopende jaar.»

§ 1<sup>er</sup>, 1°, a), depuis moins d'un mois au début de leur incapacité de travail.

Si le titulaire cesse d'être en incapacité primaire au sens de l'article 100, pendant une période comptant moins de quatorze jours, cette période non indemnisée n'interrompt pas le cours de la période d'incapacité primaire.

Les périodes de protection de la maternité visées aux articles 114 et 114bis, qui surviennent dans le courant d'une période d'incapacité primaire, suspendent le cours de ladite période. Pour les travailleurs qui peuvent prétendre à la pension d'invalidité accordée aux ouvriers mineurs et assimilés, le droit à l'indemnité d'incapacité primaire expire à la fin du sixième mois d'incapacité de travail. Toutefois, les droits de ces travailleurs pendant les six premiers mois qui suivent la période fixée ci-dessus sont déterminés par le Roi. Le Roi détermine également les modalités suivant lesquelles le sixième mois de l'incapacité de travail est prolongé ou écourté jusqu'à la fin du mois civil.

Le Roi fixe le taux de l'indemnité d'incapacité primaire. Il fixe également le montant minimum de l'indemnité qui peut être accordée aux différentes catégories de titulaires déterminées conformément aux articles 93, 93bis et 93ter, ainsi que les conditions d'octroi, en ce compris le moment à partir duquel ledit minimum peut être accordé.»

Art. 10. À l'article 93 de la même loi, modifié par les lois du 4 août 1996 et du 25 janvier 1999, sont apportées les modifications suivantes:

1) à l'alinéa 6, les mots «60 p.c.» sont remplacés par les mots «65 p.c.»

2) à l'alinéa 7, les mots «ainsi que les conditions dans lesquelles une indemnité plus élevée peut être accordée pour perte de revenu unique, au titulaire qui n'est pas considéré comme «travailleur ayant personne à charge.» sont abrogés.»

Art. 11. L'article 107 de la même loi est complété par l'alinéa suivant:

«Les montants des indemnités journalières ne peuvent, une fois indexés, être inférieurs à 1/312<sup>e</sup> du montant annuel du seuil de pauvreté calculé au 1<sup>er</sup> janvier de l'année en cours.»

Art. 12. Artikel 211 van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 211. § 1. De hoegrootheid van de primaire ongeschiktheidsuitkering wordt voor alle werknemers vastgesteld op 60 pct. van het gederfde loon bedoeld in artikel 87, eerste lid, van de gecoördineerde wet.

§ 2. Voor de in artikel 86, § 1, 1<sup>o</sup>, c), van de gecoördineerde wet bedoelde gerechtigde, evenals voor de gerechtigde die voormelde hoedanigheid behoudt krachtens artikel 131 van dezelfde wet, is de primaire ongeschiktheidsuitkering gedurende de eerste zes maanden arbeidsongeschiktheid gelijk aan de werkloosheidsuitkering waarop zij aanspraak zouden hebben indien zij zich niet in staat van arbeidsongeschiktheid bevonden.

Voor het bepalen van de in het eerste lid genoemde periode van zes maanden wordt rekening gehouden met de duur van de periode van moederschapsbescherming die onmiddellijk voorafgaat aan de periode van arbeidsongeschiktheid.

De maatregel tot alignering van het bedrag van de arbeidsongeschiktheidsuitkering op het bedrag van de in het eerste lid bedoelde werkloosheidsuitkering, is evenwel niet van toepassing op de tijdelijke werkloze. Voor de toepassing van deze bepaling worden met tijdelijke werklozen gelijkgesteld, de werknemers bedoeld in artikel 28, § 3, van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering en de werknemers die halftijds werken in het kader van het koninklijk besluit van 30 juli 1994 betreffende het halftijds brugpensioen.»

Art. 13. In het tweede lid van artikel 213, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de woorden «of 40 pct. van hetzelfde loon, naargelang het al dan niet in artikel 226 bedoelde gerechtigden betreft» weggelaten.»

#### VERANTWOORDING

(Art. 9) Het is de bedoeling de status van de samenwonenden en die van de alleenstaanden met elkaar gelijk te stellen wat de primaire ongeschiktheidsuitkering betreft.

(Art. 10) Punt 1 behelst een technische correctie, opdat met betrekking tot de invaliditeitsuitkeringen zowel in de wet als in het koninklijk besluit dezelfde hoegrootheden worden vermeld.

Art. 12. L'article 211 de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 211. § 1<sup>er</sup>, Le taux de l'indemnité d'incapacité primaire est fixé à 60 p.c. de la rémunération perdue visée à l'article 87, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi coordonnée pour tous les travailleurs.

§ 2. Pour le titulaire visé à l'article 86, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, c, de la loi coordonnée, ainsi que pour le titulaire qui maintient la qualité précitée, en vertu de l'article 131 de la même loi, le montant de l'indemnité d'incapacité primaire est, pendant les six premiers mois d'incapacité de travail, égal à celui de l'allocation de chômage à laquelle ils auraient pu prétendre s'ils ne s'étaient pas trouvés en état d'incapacité de travail.

Pour la détermination de la période de six mois visée à l'alinéa premier, il est tenu compte de la durée de la période de protection de la maternité qui précède immédiatement la période d'incapacité de travail.

La mesure d'alignement du montant de l'indemnité d'incapacité de travail sur celui de l'allocation de chômage visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> n'est toutefois pas applicable au chômeur temporaire. Sont assimilés à des chômeurs temporaires, pour l'application de la présente disposition, les travailleurs visés à l'article 28, § 3, de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage et les travailleurs occupés à mi-temps dans le cadre de l'arrêté royal du 30 juillet 1994 relatif à la prépension à mi-temps.»

Art. 13. À l'article 213, alinéa 2, du même arrêté, les mots: « ou 40 p.c. de la même rémunération, selon qu'il s'agit ou non de titulaires visés à l'article 226 » sont abrogés.»

#### JUSTIFICATION

(Art. 9) Cet amendement a pour but d'aligner, pour l'indemnité d'incapacité primaire, le statut de la personne cohabitante sur celui des isolés.

(Art. 10) Le point 1<sup>o</sup> est une correction technique afin de mettre en conformité le taux de l'indemnité d'invalidité prévu dans la loi et dans l'arrêté royal.

Punt 2 strekt ertoe de status van de samenwonenden gelijk te schakelen met die van de alleenstaanden wat de primaire invaliditeitsuitkeringen betreft.

(Art. 11) Het is de bedoeling het bedrag van de primaire ongeschiktheidsvergoeding en van de invaliditeitsvergoeding op het niveau van de armoededrempel te brengen.

(Art. 12) Het is de bedoeling de status van de samenwonenden gelijk te schakelen met die van de alleenstaanden wat de primaire ongeschiktheidsuitkering betreft.

(Art. 13) Het is de bedoeling de status van de samenwonenden gelijk te schakelen met die van de alleenstaanden wat de invaliditeitsuitkering betreft.

#### Nr. 12 VAN MEVROUW GENOT c.s.

(ter vervanging van amendement nr. 6)

#### Hoofdstuk VI (nieuw)

**Een hoofdstuk VI invoegen, dat de artikelen 14 tot 17 bevat en luidt als volgt:**

##### «Hoofdstuk VI. – Rust- en overlevingspensioenen

Art. 14. Artikel 3, § 1, van de wet van 20 juli 1990 tot instelling van een flexibele pensioenleeftijd voor werknemers en tot aanpassing van de werknemerspensioenen aan de evolutie van het algemeen welzijn wordt aangevuld met het volgende lid:

«De met toepassing van het eerste lid, a) en b), verkregen maandbedragen mogen, na indexering, niet lager liggen dan de maandelijkse armoedegrens, jaarlijks berekend per 1 januari van het lopende jaar.».

Art. 15. Artikel 4, § 1, van dezelfde wet wordt aangevuld met wat volgt:

«waarbij het maandbedrag van het aldus berekende overlevingspensioen, na indexering, niet lager mag liggen dan de maandelijkse armoedegrens, jaarlijks berekend per 1 januari van het lopende jaar.».

Art. 16. Artikel 5, § 1, van het koninklijk besluit van 23 december 1996 tot uitvoering van de artikelen 15, 16 en 17 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenen, wordt aangevuld met het volgende lid:

«De met toepassing van deze paragraaf verkregen maandbedragen mogen, na indexering, niet lager liggen dan de maandelijkse armoedegrens, jaarlijks berekend per 1 januari van het lopende jaar.».

Le point 2° de l'article ajouté par cet amendement a pour but d'aligner, pour l'indemnité d'invalidité, le statut de la personne cohabitante sur celui des isolés.

(Art. 11) Cet amendement augmente le montant des indemnités d'incapacité primaire et d'invalidité au niveau du seuil de pauvreté.

(Art. 12) Cet amendement a pour but d'aligner pour l'indemnité d'incapacité primaire le statut de la personne cohabitante sur celui des isolés.

(Art. 13) Cet amendement a pour but d'aligner pour l'indemnité d'invalidité le statut de la personne cohabitante sur celui des isolés.

#### N°12 DE MME GENOT ET CONSORTS

(en remplacement de l'amendement n° 6)

#### Chapitre VI (nouveau)

**Insérer un chapitre VI, comprenant les articles 14 à 17, rédigé comme suit:**

##### «Chapitre VI. – Pensions de retraite et de survie

Art. 14. L'article 3, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 20 juillet 1990 instaurant un âge flexible de la retraite pour les travailleurs salariés et adaptant les pensions des travailleurs salariés à l'évolution du bien-être général, est complété par l'alinéa suivant:

« Les montants mensuels obtenus en application de l'alinéa 1<sup>er</sup>, points a) et b) ne peuvent, une fois indexés, être inférieurs au seuil de pauvreté mensuel calculé annuellement au 1<sup>er</sup> janvier de l'année en cours.».

Art. 15. L'article 4, § 1<sup>er</sup>, de la même loi, est complété par les mots suivants:

«sans que le montant mensuel de la pension de survie ainsi calculé puisse, une fois indexé, être inférieur au seuil de pauvreté mensuel calculé annuellement au 1<sup>er</sup> janvier de l'année en cours.».

Art. 16. L'article 5, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 portant exécution des articles 15, 16 et 17 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, est complété par l'alinéa suivant:

« Les montants mensuels obtenus en application du présent paragraphe ne peuvent, une fois indexés, être inférieurs au seuil de pauvreté mensuel calculé annuellement au 1<sup>er</sup> janvier de l'année en cours.».

Art. 17. Artikel 7, § 1, van hetzelfde besluit wordt aangevuld met het volgende lid:

«De met toepassing van deze paragraaf verkregen maandbedragen mogen, na indexering, niet lager liggen dan de maandelijkse armoedegrens, jaarlijks berekend per 1 januari van het lopende jaar.».

#### VERANTWOORDING

(Art. 14) Dit amendement strekt ertoe het bedrag van het rustpensioen op te trekken tot de armoedegrens.

(Art. 15) Dit amendement strekt ertoe het bedrag van het overlevingspensioen van de langstlevende echtgenoot op te trekken tot de armoedegrens.

(Art. 16) Dit amendement strekt ertoe het bedrag van het rustpensioen op te trekken tot de armoedegrens.

(Art. 17) Dit amendement strekt ertoe het bedrag van het rustpensioen op te trekken tot de armoedegrens.

#### Nr. 13 VAN MEVROUW GENOT c.s.

##### Hoofdstuk VII (nieuw)

**Een hoofdstuk VII invoegen, dat de artikelen 18 tot 23 bevat en luidt als volgt:**

«Hoofdstuk VII. – Inkomensgarantie voor ouderen

Art. 18. Artikel 6 van de wet van 22 maart 2001 tot instelling van een inkomensgarantie voor ouderen wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 6. § 1. Het bedrag van de inkomensgarantie beloopt ten hoogste (5 763,75 euro) per jaar.

Onverminderd de toepassing van afdeling 2 van dit hoofdstuk wordt dit bedrag toegekend aan de betrokkene die aan de in de artikelen 3 en 17 bedoelde leeftijdsvoorwaarden voldoet, ongeacht of hij al dan niet met een of meer andere personen dezelfde hoofdverblijfplaats deelt.

§ 2. Op het in § 1 bedoelde bedrag wordt de coëfficiënt 1,50 toegepast voor iedere gerechtigde die voldoet aan de in de artikelen 3 en 17 bedoelde leeftijdsvoorwaarden, ongeacht of hij al dan niet met één of meer andere personen dezelfde hoofdverblijfplaats deelt.

Art. 17. L'article 7, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté, est complété par l'alinéa suivant:

«Les montants mensuels obtenus en application du présent paragraphe ne peuvent, une fois indexés, être inférieurs au seuil de pauvreté mensuel calculé annuellement au 1<sup>er</sup> janvier de l'année en cours.».

#### JUSTIFICATION

(Art. 14) Cet amendement augmente le montant de la pension de retraite au niveau du seuil de pauvreté.

(Art. 15) Cet amendement augmente le montant de la pension de retraite des personnes veuves au niveau du seuil de pauvreté.

(Art. 16) Cet amendement augmente le montant de la pension de retraite au niveau du seuil de pauvreté.

(Art. 17) Cet amendement augmente le montant de la pension de survie au niveau du seuil de pauvreté.

#### N°13 DE MME GENOT ET CONSORTS

##### Chapitre VII (nouveau)

**Insérer un chapitre VII, comprenant les articles 18 à 23, rédigés comme suit:**

«Chapitre VII. – Garantie de revenus aux personnes âgées

Art. 18. L'article 6 de la loi du 22 mars 2001 instituant la garantie de revenus aux personnes âgées, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 6. § 1<sup>er</sup>. Le montant annuel de la garantie de revenus s'élève au maximum à (5 763,75 euros).

Sans préjudice de l'application de la section 2 du présent chapitre, ce montant est octroyé à l'intéressé qui satisfait aux conditions d'âge prévues aux articles 3 et 17, qu'il partage ou pas la même résidence principale avec une ou plusieurs autres personnes.

§ 2. Le coefficient 1,50 s'applique au montant visé au § 1<sup>er</sup> pour tout bénéficiaires qui satisfait aux conditions d'âge prévues aux articles 3 et 17, qu'il partage ou pas sa résidence principale avec une ou plusieurs autres personnes.

§ 3. De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, het in § 1 bedoelde bedrag verhogen. Dat bedrag mag na indexatie in geen geval lager liggen dan de maandelijkse armoedegrens die jaarlijks op 1 januari van het lopende jaar wordt berekend.

§ 4. Het in § 1 bedoelde bedrag is gekoppeld aan spilindexcijfer 103,14 (basis 1996 = 100) en evolueert overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare Schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient te worden gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen wordt gekoppeld.

§ 5. Het in § 1 bedoelde bedrag wordt ieder jaar aangepast. De Koning stelt hiertoe, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de verhogingscoëfficiënt vast op basis van de beslissing die inzake de maximale marge voor de loonkostenontwikkeling wordt genomen in uitvoering van hetzij artikel 6, hetzij artikel 7 van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen.».

Art. 19. Artikel 7 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 7. § 1. De inkomensgarantie kan pas worden toegekend na onderzoek van de bestaansmiddelen en van de pensioenen. Alle bestaansmiddelen en pensioenen, van welke aard of oorsprong ook, waarover de betrokkene beschikt, komen in aanmerking voor de berekening van de inkomensgarantie, behoudens de door de Koning bepaalde uitzonderingen.

De Koning bepaalt met welke bestaansmiddelen bij het vaststellen van de inkomensgarantie geen rekening wordt gehouden.

§ 2. Het totaal van de in § 1 bedoelde bestaansmiddelen en pensioenen wordt, na aftrek van de in de artikelen 8 tot 10 en 12 bedoelde vrijstellingen, meegedeeld aan de betrokkene.

Het resultaat van die berekening wordt, na aftrek van de in artikel 11 bedoelde vrijstelling, in mindering gebracht op het in artikel 6 bedoelde jaarbedrag.

§ 3. De Koning bepaalt onder welke omstandigheden en onder welke voorwaarden het in artikel 6, § 1, vermelde bedrag zonder een nieuw onderzoek naar de

§ 3. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, augmenter le montant visé au § 1<sup>er</sup>. Ce montant, une fois indexé, ne peut en aucun cas être inférieur au seuil de pauvreté mensuel calculé annuellement au 1<sup>er</sup> janvier de l'année en cours.

§ 4. Le montant visé au § 1<sup>er</sup> est lié à l'indice 103,14 (base 1996 = 100) et varie conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.

§ 5. Le montant visé au § 1<sup>er</sup> est adapté tous les ans. À cet effet, le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le coefficient de revalorisation sur la base de la décision qui est prise en matière de marge maximale pour l'évolution du coût salarial en exécution, soit de l'article 6, soit de l'article 7 de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité.».

Art. 19. L'article 7 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 7. § 1<sup>er</sup>. La garantie de revenus ne peut être accordée qu'après une enquête sur les ressources et les pensions. Toute ressource, toute pension, quelle qu'en soit la nature ou l'origine, dont dispose l'intéressé est prise en considération pour le calcul de la garantie de revenus, sauf les exceptions prévues par le Roi.

Le Roi détermine les ressources dont il n'est pas tenu compte pour le calcul de la garantie de revenus.

§ 2. Le montant total des ressources et des pensions visées au § 1<sup>er</sup> est, après déduction des immunisations visées aux articles 8 à 10 et 12, communiqué à l'intéressé.

Le résultat de ce calcul est, après déduction de l'immunisation visée à l'article 11, porté en déduction du montant annuel visé à l'article 6.

§ 3. Le Roi détermine les circonstances et les conditions selon lesquelles le montant mentionné à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, est porté au montant mentionné à l'article 6, § 2,

bestaansmiddelen naar het in artikel 6, § 2, bedoelde bedrag wordt omgezet. De Koning mag daartoe geen onderscheid maken tussen de status van alleenstaande en die van samenwonende.».

Art. 20. Artikel 8 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 8. Bij de berekening van de bestaansmiddelen wordt rekening gehouden met het niet vrijgestelde gedeelte van het kadastraal inkomen van de onroerende goederen waarvan de betrokkene samen of alleen de volle eigendom of het vruchtgebruik heeft.

De Koning stelt het vrijgestelde gedeelte vast. Hij bepaalt eveneens de coëfficiënt waarmee het niet vrijgestelde gedeelte vermenigvuldigd wordt om als bestaansmiddel in aanmerking te worden genomen.

De Koning:

1° stelt nadere regels vast wanneer de betrokkene eigenaar of vruchtgebruiker van een onroerend goed in onverdeeldheid is;

2° bepaalt in welke gevallen, onder welke voorwaarden en in welke mate het kadastraal inkomen in aanmerking wordt genomen van een onroerend goed waarvan de betrokkene eigenaar of vruchtgebruiker is en dat met een hypotheek is bezwaard of mits betaling van een lijfrente werd verworven;

3° bepaalt de regels waarmee bij de vaststelling van de bestaansmiddelen rekening wordt gehouden wanneer het onroerend goed waarvan de betrokkene eigenaar of vruchtgebruiker is, in het buitenland is gelegen.».

Art. 21. In artikel 10, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 20 juli 2006, wordt de eerste zin vervangen door de volgende bepaling:

«Wanneer de betrokkene roerende of onroerende goederen om niet of onder bezwarende titel heeft afgestaan vanaf de periode van tien jaar die, naargelang het geval, aan de in artikel 3 of 17 van de wet bedoelde leeftijd voorafgaat, wordt een inkomen als bestaansmiddelen in rekening gebracht.».

Art. 22. In artikel 12, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 18 oktober 2004, worden de woorden «en/of aan de personen waarmee hij dezelfde hoofdverblijfplaats deelt» weggelaten.

sans qu'il soit procédé à une nouvelle enquête sur les ressources. Dans ce but le Roi ne peut établir de distinction entre le statut d'isolé et celui de cohabitant.».

Art. 20. L'article 8 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 8. Pour le calcul des ressources, il est tenu compte de la partie non immunisée du revenu cadastral des biens immobiliers dont l'intéressé a, à titre personnel ou par indivis, la pleine propriété ou l'usufruit.

Le Roi détermine la partie immunisée. Il détermine également le coefficient appliqué à la partie non immunisée à prendre en considération à titre de ressources.

Le Roi:

1° détermine des règles particulières lorsque l'intéressé est propriétaire ou usufruitier de biens immobiliers indivis;

2° détermine dans quels cas, à quelles conditions et dans quelle mesure, est pris en compte le revenu cadastral d'un bien immobilier grevé d'hypothèque, ou acquis moyennant le paiement d'une rente viagère, dont l'intéressé est propriétaire ou usufruitier;

3° fixe les modalités suivant lesquelles il est tenu compte pour la détermination des ressources, des biens immobiliers sis à l'étranger, dont l'intéressé est propriétaire ou usufruitier.».

Art. 21. A l'article 10, al. 1<sup>er</sup> de la même loi, modifié par la loi du 20 juillet 2006, les mots: «et/ou les personnes avec qui il partage la même résidence principale» sont abrogés.

Art. 22. A l'article 12, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004, les mots «et/ou aux personnes avec qui il partage la même résidence principale» sont abrogés.

*Art. 23. In artikel 13, § 5, van dezelfde wet, worden de woorden «en/of aan de personen waarmee hij dezelfde hoofdverblijfplaats deelt» weggelaten.».*

#### VERANTWOORDING

(Art. 18) Dit amendement verhoogt enerzijds de inkomensgarantie voor ouderen tot de armoedegrens en schakelt anderzijds voor datzelfde inkomen de status van samenwonende gelijk met die van alleenstaande.

(Art. 19) Dit amendement schakelt voor de inkomensgarantie voor ouderen de status van samenwonende gelijk met die van alleenstaande.

(Art. 20 ) Dit amendement schakelt voor de inkomensgarantie voor ouderen de status van samenwonenden gelijk met die van alleenstaanden.

*Art. 23. À l'article 13, § 5, de la même loi, les mots: «et/ou les personnes avec qui il partage la même résidence principale» sont abrogés.».*

#### JUSTIFICATION

(Art. 18) Cet amendement, d'une part, augmente le revenu garanti aux personnes âgées au niveau du seuil de pauvreté et, d'autre part, aligne pour ce même revenu le statut de la personne cohabitante sur celui des isolés.

(Art. 19) Cet amendement aligne pour le revenu garanti aux personnes âgées le statut de la personne cohabitante sur celui des isolés.

(Art. 20) Cet amendement aligne pour le revenu garanti aux personnes âgées le statut de la personne cohabitante sur celui des isolés.

Zoé GENOT (Ecolo-Groen!)  
Wouter DE VRIENDT (Ecolo-Groen!)  
Georges GILKINET (Ecolo-Groen!)